

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Набережночелнинский институт (филиал)  
Отделение юридических и социальных наук



Утверждаю

Заместитель директора  
по образовательной деятельности  
НЧИ КФУ Н.Д.Ахметов



« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

*подписано электронно-цифровой подписью*

## Программа дисциплины

Древние языки и культуры

Специальность: 45.05.01 - Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника: лингвист-переводчик

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2020

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
  - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
  - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
  - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
- 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Базарова Л.В. (Кафедра филологии, Отделение юридических и социальных наук), LVBazarova@kpfu.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-7	способностью к самоорганизации и самообразованию

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- принципы самоорганизации и самообразования с целью получения информации об истории древних языков и письменности, и понимания особенностей древневосточной и античной культур, осуществляя поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных (ОК-7).

Должен уметь:

- аналитически представить важнейшие события в истории языка и культуры Востока и античного мира, оценить их роль и значение, грамотно комментировать основное содержание отдельных факторов и явлений культуры, читать латинские тексты с учетом их фонетической и грамматической организации посредством применения методик самоорганизации и самообразования (ОК-7).

Должен владеть:

- методикой к самоорганизации и самообразованию с целью овладения знаниями о разнообразии древних языков и культур и навыками чтения латинских текстов со словарем с учетом их фонетической и грамматической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка (ОК-7).

Должен демонстрировать способность и готовность:

- применять результаты освоения дисциплины в профессиональной деятельности.

### 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.Б.06 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.05.01 "Перевод и переводоведение (Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений)" и относится к базовой (общепрофессиональной) части.

Осваивается на 1 курсе в 1 семестре.

### 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) на 144 часа(ов).

Контактная работа - 36 часа(ов), в том числе лекции - 18 часа(ов), практические занятия - 18 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 72 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 1 семестре.

### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

#### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Тема 1. Введение в курс "Древние языки и культуры"	1	2	2	0	8

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Тема 2. Язык и культура древнего Египта	1	2	2	0	8
3.	Тема 3. Тема 3. Язык и культура древнего Ирана	1	2	2	0	8
4.	Тема 4. Тема 4. Язык и культура древней Индии	1	2	2	0	8
5.	Тема 5. Тема 5. Язык и культура древнего Китая	1	2	2	0	8
6.	Тема 6. Тема 6. Зарождение и распространение индоевропейских языков и культур	1	2	2	0	8
7.	Тема 7. Тема 7. Язык и культура древней Греции. Язык и культура древнего Рима	1	2	2	0	8
8.	Тема 8. Тема 8. Фонетика и латинский алфавит. Грамматическое устройство латинского языка.	1	2	2	0	8
9.	Тема 9. Тема 9. Синтаксис словосочетаний, предложений латинского языка.	1	2	2	0	8
	Итого		18	18	0	72

#### 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

##### Тема 1. Тема 1. Введение в курс "Древние языки и культуры"

Аналитическое представление важнейших событий в истории языка и культуры Востока и античного мира, оценка их роли и значения, грамотное комментирование основного содержания отдельных факторов и явлений культуры посредством применения методик самоорганизации и самообразования.

Цели и задачи освоения курса "древние языки и культуры". Понятие "история древнего мира". Её место во всемирной истории. Особенности исторического развития древних обществ. Периодизация и хронология древней истории. Лингвистические и социокультурные процессы в древнем мире. Классификация древних языков и культур. Историческая лингвистика и её задачи. Сравнительное языкознание. Язык как отражение культуры. Язык и письменность. Становление письменности в древнем мире. Типология и классификация древней письменности.

##### Тема 2. Тема 2. Язык и культура древнего Египта

Получение информации об истории древних языков и письменности, особенностях древневосточной и античной культур, применяя принципы самоорганизации и самообразования, выполнение тестирования для оценки знаний.

Начало изучения письменности и культуры древнего Египта. Развитие египтологии в 19-20вв. Ж.-Ф. Шампольон и расшифровка египетской письменности. К.Р. Лепсиус и создание словаря древнеегипетского языка. Место древнеегипетского языка в системе языков древнего Востока. Виды письменности древнего Египта. Древнеегипетские иероглифы и их обозначение. Грамматический и лексический строй древнеегипетского языка. Исторические условия зарождения древнеегипетской цивилизации. Хронология и периодизация истории и культуры древнего Египта. Характерные черты культурного развития древнего Египта. Развитие египетской архитектуры и скульптуры. Изобразительное искусство. Древнеегипетская литература и ее основные жанры. Религия и мифология древнего Египта.

##### Тема 3. Тема 3. Язык и культура древнего Ирана

Аналитическое представление важнейших событий в истории языка и культуры Востока и античного мира, оценка их роли и значения, грамотное комментирование основного содержания отдельных факторов и явлений культуры посредством применения методик самоорганизации и самообразования.

Древнеперсидский язык в составе индоевропейской языковой семьи. Хронология и периодизация древнеперсидской истории. Реформы Дария 1 и возникновение древнеперсидской системы письма. Характерные особенности древнеперсидской клинописи. Имперское искусство Ирана: архитектура, скульптура, живопись. Древнеиранская религиозная литература. Символизм в древнем Иране. Обычаи и традиции древних персов: иранский компонент и ближневосточные заимствования.

##### Тема 4. Тема 4. Язык и культура древней Индии

Аналитическое представление важнейших событий в истории языка и культуры Востока и античного мира, оценка их роли и значения, грамотное комментирование основного содержания отдельных факторов и явлений культуры посредством применения методик самоорганизации и самообразования.

Древнее государство Индия. Образование государств Хараппа и Мохенджо-

Даро. Хозяйственная жизнь древних индийцев. Культура Древней Индии. Язык и письменность Древней Индии. Литература: "Махабхарата" и "Рамаяна". Религия Древней Индии: Шива и Будда. Первые надписи индцев относятся к XXV -- XIV вв. до н. э. Индское письмо, которому нет подобия, насчитывает 396 знаков-иероглифов. Санскрит. Создателями санскрита и его хранителями считались боги и брахманы.

#### **Тема 5. Тема 5. Язык и культура древнего Китая**

Аналитическое представление важнейших событий в истории языка и культуры Востока и античного мира, оценка их роли и значения, грамотное комментирование основного содержания отдельных факторов и явлений культуры посредством применения методик самоорганизации и самообразования.

Древнекитайский язык. Хронология и периодизация древнекитайской истории. Император поднебесной Цин Ши Хуанди и возникновение древнекитайской системы письма. Имперское искусство Древнего Китая: литература, живопись, скульптура, архитектура, музыка, театр. Древнекитайская армия \_терракотовая армия императора). Обычаи и традиции древних китайцев. Концепция счастья в старом Китае.

#### **Тема 6. Тема 6. Зарождение и распространение индоевропейских языков и культур**

Аналитическое представление важнейших событий в истории языка и культуры Востока и античного мира, оценка их роли и значения, грамотное комментирование основного содержания отдельных факторов и явлений культуры посредством применения методик самоорганизации и самообразования.

Проблемы праязыка. Ностраическая теория. Индоевропейская семья языков. Древний облик индоевропейского праязыка. Глоттохронология.

Эпоху первый цивилизаций невозможно понять и изучить до конца без тщательного исследования зарождения и развития древних языков. И здесь на помощь археологии, палеоантропологии и другим наукам о древних цивилизациях приходит лингвистика. В связи с этим лингвисты всего мира поставили и перед собой три важнейшие задачи. Первая заключается в определении времени и места зарождения так называемого праязыка, то есть древнейшего языка всех народов мира. Вторая касается преимущественно большой макросемьи, составной частью которой стали индоевропейские языки, а третья состоит из собственно индоевропейских языков.

#### **Тема 7. Тема 7. Язык и культура древней Греции. Язык и культура древнего Рима**

Аналитическое представление важнейших событий в истории языка и культуры Востока и античного мира, оценка их роли и значения, грамотное комментирование основного содержания отдельных факторов и явлений культуры посредством применения методик самоорганизации и самообразования.

Проблемы праязыка. Ностраическая теория. Индоевропейская семья языков. Древний облик индоевропейского праязыка. Глоттохронология.

Эпоху первый цивилизаций невозможно понять и изучить до конца без тщательного исследования зарождения и развития древних языков. И здесь на помощь археологии, палеоантропологии и другим наукам о древних цивилизациях приходит лингвистика. В связи с этим лингвисты всего мира поставили и перед собой три важнейшие задачи. Первая заключается в определении времени и места зарождения так называемого праязыка, то есть древнейшего языка всех народов мира. Вторая касается преимущественно большой макросемьи, составной частью которой стали индоевропейские языки, а третья состоит из собственно индоевропейских языков.

#### **Тема 8. Тема 8. Фонетика и латинский алфавит. Грамматическое устройство латинского языка.**

Применение принципов самоорганизации и самообразования для получения основной информации по грамматическому устройству латинского языка и выполнения тестирования.

Краткие сведения по латинской фонетике

1. Дифтонги.
2. Сочетание согласных. Слогораздел.
3. Ударение. Долгота и краткость слов.
4. Правила чтения и произношения. Произношение буквосочетаний.
5. Латинизированные слова греческого происхождения.
6. Двусложные термины.
7. Сводная таблица правил чтения.

Грамматическое устройство латинского языка.

Изменяемые/неизменяемые части речи (общая характеристика).

1. Грамматические категории рода (genus), числа (numerus) и падежа (casus).
2. Склонения существительных. Система падежей латинского языка. Ее историческая трансформация.
3. I склонение. Существительные, прилагательные, притяжательные местоимения.

#### **Тема 9. Тема 9. Синтаксис словосочетаний, предложений латинского языка.**

1. Синтаксические особенности простых латинских предложений, их главные члены и порядок слов.
2. Специфика перевода форм инфинитива различных времен для осуществления предпереводческого анализа и осуществления устного перевода.
3. Синтаксис простого предложения.
4. Главные члены предложения.
5. Порядок слов в предложении.
6. Синтаксис страдательных конструкций.
7. Выполнение письменного перевода латинских текстов с учетом их фонетической и грамматической организации посредством применения методик самоорганизации и самообразования.

#### 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

#### 6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

##### 6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
<b>Семестр 1</b>			
	<b>Текущий контроль</b>		
1	Устный опрос	ОК-7	1. Тема 1. Введение в курс "Древние языки и культуры" 3. Тема 3. Язык и культура древнего Ирана 4. Тема 4. Язык и культура древней Индии 5. Тема 5. Язык и культура древнего Китая 6. Тема 6. Зарождение и распространение индоевропейских языков и культур 7. Тема 7. Язык и культура древней Греции. Язык и культура древнего Рима
2	Тестирование	ОК-7	2. Тема 2. Язык и культура древнего Египта 8. Тема 8. Фонетика и латинский алфавит. Грамматическое устройство латинского языка.
3	Письменная работа	ОК-7	9. Тема 9. Синтаксис словосочетаний, предложений латинского языка.
4	Письменное домашнее задание	ОК-7	9. Тема 9. Синтаксис словосочетаний, предложений латинского языка.
	<b>Экзамен</b>	ОК-7	

##### 6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
<b>Семестр 1</b>					
<b>Текущий контроль</b>					
Устный опрос	В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продemonстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продemonстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	1
Тестирование	86% правильных ответов и более.	От 71% до 85 % правильных ответов.	От 56% до 70% правильных ответов.	55% правильных ответов и менее.	2
Письменная работа	Правильно выполнены все задания. Продemonстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продemonстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продemonстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продemonстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	3
Письменное домашнее задание	Правильно выполнены все задания. Продemonстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продemonстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продemonстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продemonстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	4

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
<b>Экзамен</b>	Обучающийся обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.	Обучающийся обнаружил полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.	Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.	

**6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**Семестр 1**

**Текущий контроль**

**1. Устный опрос**

Темы 1, 3, 4, 5, 6, 7

Аналитически представьте важнейшие события в истории языка и культуры Востока и античного мира, оцените их роль и значение, грамотно прокомментируйте основное содержание отдельных факторов и явлений культуры посредством применения методик самоорганизации и самообразования.

Тема 1

Вопросы для обсуждения.

1. История древнего мира и её место во всемирной истории.
2. Хронология древней истории.
3. Лингвистические процессы в древнем мире.
4. Классификация древних языков и культур.
5. Классификация древней письменности.
6. История развития латинского языка.
7. Этапы формирования латинского языка.
8. Разговорная латынь и ее влияние на европейские языки.
9. Заимствования из латинского языка в европейских языках.
10. По Иллиаде и Одиссее Гомера:
  - а) Раскрытие характеров героев/героинь в поэмах Гомера;
  - б) Верования греков в изображении Гомера;
  - в) Изображение Гомером быта и нравов древних греков;
  - г) Влияние сил природы на события;
11. По античной литературе:
  - а) Лирическая поэзия (Алкей, Сапфо, Анакреонт);
  - б) Драма и трагедия (Эсхил, Софокл, Эврипид);
  - в) Комедия (Аристофан и Менандр);



- г) Историческая проза (Геродот, Фукидид, Ксенофонт);
- д) Ораторское искусство (Демоосфен, Эсхин).

#### Вопросы по античной культуре

1. Понятие культуры, материализм и идеологизм, идеалы: истины, красоты, добра. Наука, искусство, нравы, религия. Хронологические рамки культуры.
2. Ахейский период: нравы (семейный, общественный, государственный и международный быт). Наука чистая и прикладная.
3. Искусство ахейского периода: изобразительные и музыкальные искусства.
4. Религия ахейского периода: анимизм, аниматизм, религия Зевса.
5. Эллинский период: нравы (семейный, общественный, хозяйственный, правовой государственный быт). Наука: алфавит, медицина.
6. Искусство эллинского периода: изобразительные и музыкальные.
7. Религия (Аполлона, Деметры, Диониса) эллинского периода.
8. Аттический период: Нравы (семейный, общественный, государственный и международный быт) и наука и философия.
9. Изобразительные и музыкальные искусства аттического периода.
10. Религия аттического периода.

#### Тема 3

##### Вопросы для обсуждения

1. Авеста как "священная книга" Зороастризма.
  2. Архитектура Персеполя.
  3. Ахеменидские рельефы как источник по культуре Ирана.
  4. Бехистунская надпись: рельефы и текст.
  5. Природа, население древнего Ирана
  6. Характеристика географического положения и природно-климатических условий региона.
  7. Население и язык. Принадлежность языка древних иранцев к конкретной языковой ветви языковой семьи;
  8. Распространение ираноязычных племен.
  9. Источники и историография древнего Ирана
  10. Важнейшие источники по истории Ирана и Средней Азии.
- "Авеста", история ее открытия и изучения.
  - Сведения античных авторов.
  - Становление и развитие иранистики за рубежом и в России.

##### Мидийское царство

- Образование Мидийского союза ираноязычных племен.
  - Отношение их с Ассирией, образование государства, борьба со скифами.
  - Реформы Киаксара.
  - Централизация государства.
  - Союз с Вавилоном и сокрушение Ассирии.
  - Расцвет Мидийского государства.
  - Включение Мидии в состав Персидской державы при Кире II.
  - Мидийское общество и культура.
- ? Образование Персидской державы
- Образование Персидского княжества в VII в. до н.э.
  - Возникновение Персидского царства в середине VI в. до н.э.
  - Завоевательная политика Кира II и основные территориальные приобретения.
  - Завоевание Египта Персией.
  - Восстание "мага" Гауматы.

##### Реформы Дария I

- Захват престола Дарием I и политический кризис.
- Восстановление целостности державы.
- Реформы Дария I.
- Расширение Персидской державы.
- Греко-персидские войны.
- Восточный поход Александра Македонского и крушение державы Ахеменидов

##### Зороастризм

- Религия и культура Персии.
- Возникновение зороастризма.
- Религиозный синкретизм и веротерпимость в Персидской державе.
- Системы письменности в Персидской державе.

- Памятники архитектуры и искусства.
- Последователи зороастризма в современном мире.

#### Тема 4

Вопросы для обсуждения

- 1.Хараппская цивилизация.
- 2.Индоарийский период.
- 3.Веды- 4 части.
- 4.Религия: священное писание.
- 5.Художественная культура Древней Индии: литература, архитектура, музыка
6. История древней Индии
- 7.Актуальность индологических исследований и особенности изучения древнеиндийской цивилизации.
- 8.Характерные черты древнеиндийской культуры.
- 9.Природные условия и население древней Индии.
- 10.Индская (Хараппская) цивилизация.
- 11.Общественное устройство и мировоззрение индоариев в эпоху Вед.
- 12.Внутрикультурный синтез хараппской и арийской традиций и новый духовный взлет эпохи Упанишад.
- 13.Буддийский период в истории древней Индии. Образование и история державы Маурьев
- 14.Буддизм в древней Индии.
- 15.Древнеиндийский эпос и место в нем Бхагавадгиты.
- 16.Классический период в истории древней Индии.
- 17.Периодизация и хронология истории древней Индии.
- 18.Основные источники по истории древней Индии.

#### Тема 5

Вариант 1.Вопросы для обсуждения

1. Зарождение китайской письменности в эпоху Шэнь Нуна и Фу Си.
2. Эволюция письма Древнего Китая при императоре Хуан Ди.
3. Теория развития письменности, основанная на данных археологии.
4. Орудия письма. Иньское письмо.
5. Чжоуское письмо. Древнекитайские иероглифы.
6. Литература Древнего Китая.
7. Древнекитайская поэзия.
8. Проза Древнего Китая.

Вариант 2.

- 1.Периодизация и хронология истории Древнего Китая.
- 2.Основные источники по истории Древнего Китая. Особенности китайской историографической школы. Сыма Цянь.
- 3.Природные условия и население древнего Китая.
- 4.Генезис китайской цивилизации. Государство Шан-Инь.
- 5.Западное Чжоу: государство, общество, культура.
- 6."Золотой век китайской философии". Особенности мировосприятия древних китайцев. Даосизм.
- 7.Конфуций и его учение.
- 8.Эпоха Чжанго в Китае. Основные положения легизма. Реформы Шан Яна.
- 9.Возникновение и крах империи Цинь.
- 10.Эпоха Хань как период наивысшего расцвета древнекитайских общества и государства. Культурное наследие Хань.

#### Тема 6

Вопросы для обсуждения

- 1.Что такое глоттогенез
- 2.Что такое ностратическая макросемья языков?
- 3.Кто впервые выдвинул идею ностратической общности?
- 4.Что такое глоттохронология?
- 5.Где находилась прародина индоевропейцев по мнению первых исследователей этой проблемы?
- 6.Когда и где существовало Хеттское царство?
- 7.Где находился открытый Н.И. Вавиловым плодородный полумесяц?
- 8.В чем суть циркумпонтийской теории происхождения индоевропейских языков?
- 9.Что представляют собой индийские Веды?
- 10.Какие существуют мнения по поводу времени формирования единого индоевропейского праязыка?
11. Ностратическая макросемья языков.

12. Компаративный анализ, лежащий в основе глоттохронологии
13. Т.Гамкрелидзе, В.Иванов "Хронологические рамки единого праязыка".
14. Мнения по поводу местонахождения прародины древних европейцев.

## 2. Тестирование

Темы 2, 8

Получив информацию об истории древних языков и письменности, особенностях древневосточной и античной культур, применяя принципы самоорганизации и самообразования, выполните нижеприведенный тест.

Тема 2

Тест

1. Древний Египет подразделялся на
  - 1) полисы 2) номы 3) диоцезы 4) империи
2. Кто такой чати?
  - 1) фараон 2) высший управленец 3) глава нома 4) жрец
3. Как называлась корона фараона после объединения Нижнего и Верхнего Египта
  - 1) хеджет 2) пшент 3) дешрет 4) немес
4. Кто объединил Нижний и Верхний Египет
  - 1) Менес 2) Снофру 3) Рамсес I 4) Сека
6. Какая находка сыграла важную роль в расшифровке древнеегипетских иероглифов
  - 1) Палермский камень 2) Розеттский камень 3) Амарнский архив 4) Папирус Весткар
7. В каком периоде гикосы захватили Египет?
  - 1) Среднее царство 2) первый переходный 3) второй переходный 4) Новое царство
8. Как называется фигурка, выполняющая в загробном мире работу за человека?
  - 1) каноп 2) палетка 3) ушебти 4) раб
9. Женщина-фараон?
  - 1) Хети 2) Хатшепсут 3) Тети 4) Неферкара
10. Кто ввел культ Атона?
  - 1) Аменхотеп IV 2) Аменхотеп III 3) Тутмос I 4) Рамсес III
11. Столица Египта в эллинистический период?
  - 1) Фивы 2) Александрия 3) Гелиополь 4) Элефанитна
12. На сколько периодов ученые разделяют историю Древнего Египта?
  - 1) 2 2) 3 3) 4 4) 5
13. Что из этого не является памятником литературного наследия древних египтян?
  - 1) Книга мертвых 2) Иллиада 3) Тексты пирамид 4) Речения
14. Какой ученый смог разгадать тайну древнеегипетского языка?
  - 1) Ж.Ф. Шампольон 2) Г.Шлиман 3) Г.Картер 4) Ж.И.Кусто
15. Какая из этих пирамид является чудом света?
  - 1) Ступенчатая пирамида Джосера 2) Ломаная пирамида 3) Красная пирамида 4) Пирамида Хеопса
16. Сколько лет, согласно Геродоту, строилась пирамида Хеопса?
  - 1) 5 лет 2) 10 лет 3) 20 лет 4) 30 лет
17. Чему были посвящены большинство картин на стенах в египетских пирамидах?
  - 1) загробной жизни 2) портретам фараона 3) картам/чертежам известного египтянам мира 4) рассказ о жизни фараона
18. Кто занимался нанесением иероглифов и прочих изображений?
  - 1) родственники фараона 2) рабы 3) жрецы 4) женщины
19. Кто из ученых сумел расшифровать египетские иероглифы?
  - 1) Шампольон 2) Геродот 3) Эхнатон
20. Кто в Древнем Египте владел знаниями?
  - 1) писцы 2) вельможи 3) жрецы
21. Перечислите названия древнеанглийских памятников
  - 1) койне и санскрит; 2) нортумбрийский, мерсийский, уэссекский и кентский; 3) кентский и уэссекский.
22. Какие памятники являются руническими?
  - 1) Рутвельский крест, ларец Фрэнка; 2) надписи на таблетках и глиняной посуде; 3) иероглифы.
23. На каком языке написано большинство нортумбрийских

памятников?

1) на английском; 2) на французском; 3) на латинском.

24. Наука, изучающая надписи на твердых предметах

1) палеология; 2) пиктография; 3) эпиграфика.

25. Кто производил раздачу земель в Древнем Египте?

1) фараон; 2) граф; 3) мэр.

Тест

Выберите правильный вариант ответа:

1. Надстрочным знаком (например e) обозначается:

а) ударение в слове; б) количество гласного; в) разделение; г) количество согласного; д) слог

2. Буква s читается как [з]:

а) перед всеми согласными; б) перед всеми гласными; в) в положении между гласными; г) перед e, i, y; д) перед ae, oe

3. Как читается выделенное буквосочетание в слове *Mixtio*?

а) [кс]; б) [ти]; в) [ци]; г) [ш]; д) [шн]

4. В каком слове выделенный слог является ударным?

а) *palpebra*; б) *columna*; в) *tuberculum*; г) *paries*; д) *medulla*

5. В латинском языке ?.. группы прилагательных

а) 2; б) 3; в) 4; г) 5; д) 1

6. Группа прилагательного определяется

а) по окончанию прилагательного в м.р.; б) по окончанию прилагательного в ж.р.; в) по окончанию прилагательного ср.р.; г) по роду относящегося к нему существительного; д) по характеру родовых окончаний в *Nom. sing.*

7. Диграф *ch* читается как

а) [х]; б) [к]; в) [с]; г) [ц]; д) [ч]

8. Как читается выделенное буквосочетание в слове *Sanguis*?

а) [нгу]; б) [нгв]; в) [нги]; г) [нжу]; д) [нжв]

9. В латинском языке ?.. падежей

а) 2; б) 3; в) 4; г) нет; д) 6

10. Словарная форма существительного состоит из:

а) форма в *Nom. Sing.*, окончание *Gen. Sing.*, род; б) форма *Nom. Sing.*, окончание множ. числа, род; в) форма *Nom. sing.*, род; г) форма *Nom. Plur.*, род; д) форма *Nom. Sing.*, *Gen. Sing.*, *Gen. Plur.*

11. Какие окончания в *Gen. Sing.* может иметь существительное на ?a?

а) ae; б) i; в) is; г) us; д) ei

12. Прилагательное 1 группы, относящее к существительному ж. р., склоняется

а) по I склонению; б) по II склонению; в) по III склонению; г) по IV склонению; д) по V склонению

13. Определите тип склонения существительного *caput, capitis* n

а) III склонение, согласный тип; б) III склонение, гласный тип; в) III склонение, смешанный тип; г) IV склонение; д) V склонение

14. Прилагательные 2-ой группы склоняются

а) по I склонению; б) по II склонению; в) по III склонению; г) по IV склонению; д) по V склонению

15. Ударение в латинском языке падает только

а) на первый слог; б) на предпоследний и долгий слоги; в) на последний слог; г) на третий от конца слог; д) на краткий слог

16. Буквосочетание *sch* читается

а) [ш]; б) [сх]; в) [зх]; г) [ск]; д) [шк]

17. В латинском языке глагол имеет

а) 1 спряжение; б) 2 спряжения; в) 3 спряжения; г) 4 спряжения; д) 5 спряжений

18. Основа глагола определяется

а) из формы 1 лица ед.ч.; б) из формы инфинитива, если отбросить окончание *re*; в) из формы 2 лица ед.ч.; г) из формы повелительного наклонения; д) из формы сослагательного наклонения

19. Если основа глагола оканчивается на *ā*, то это

а) глагол 1 спряжения; б) глагол 2 спряжения; в) глагол 3 спряжения; г) глагол 4 спряжения; д) инфинитив

20. В каком случае буква *s* читается как [з]?

а) *fossa*; б) *dorsum*; в) *incisura*; г) *processus*; д) *vesica*

21. Буква *s* читается как [ц]:

а) в конце слова; б) перед *ae, oe*; в) перед *a, o, u*; г) перед всеми согласными; д) перед всеми гласными

22. Как читается выделенное буквосочетание в слове *rhaphe*?

а) [рг]; б) [рх]; в) [р]; г) [г]; д) [х]

23. В каком случае буквосочетание *ti* читается как [ти]?

a) rotation; б) articulation; в) ostium; г) eminentia; д) palpatio

24. В латинском языке в многосложных словах (больше двух) ударение ставится:

a) на последний слог; б) на предпоследний слог, если он краткий; в) на третий от конца слог, если предпоследний слог долгий; г) на предпоследний слог, если он долгий; д) на первый слог

25. К прилагательным первой группы относятся:

a) прилагательные на -er, -is, -e; б) прилагательные на -is, -e; в) прилагательные на -s или x; г) прилагательные на -us, -a, -um; д) прилагательные на -us, -is, -e

26. Признаком склонения является:

a) окончание Nom. sing.; б) окончание Gen. sing.; в) род; г) окончание Nom. plur.; д) окончание Gen. plur.

27. В каком слове буква C читается как [ц]?

a) oculus; б) corpus; в) crista; г) canalis; д) sacer

28. Существительные мужского рода на ? us в Gen. sing. могут иметь окончание:

a) arum; б) orum; в) i; г) ae; д) ei

29. Буква C читается как [к]

a) перед всеми согласными; б) перед всеми гласными; в) перед e, i, y; г) перед ae, oe; д) только в словах нелатинского происхождения

30. Как читается выделенное буквосочетание в слове Quercus?

a) [ку]; б) [к]; в) [гв]; г) [кв]; д) [гу]

### 3. Письменная работа

Тема 9

Тема 9

Сделайте полный предпереводческий анализ с учетом грамматики и переведите на русский язык, используя принципы самоорганизации и самообразования.

1. De servis Romanorum

Misera et laborum plena erat servorum vita in civitate Romana, nam neque jus ullum iis erat, neque leges dominos eorum ab injuria et maleficio prohibebant. Itaque domini servos instrumenta vocalia nominabant et vitae necisque potestatem in eos habebant. Servi pro libertate sua pugnabant.

2. Multa nomina servorum ducum clarorum nobis nota sunt, praecipue Spartaci nomen. Ingenium, fortitudinem, virtutem illius ducis servorum etiam nunc magnis laudibus celebramus. Divites et nobiles Romani eos hostium loco habebant. Notum est id: Quot servi, tot hostes.

3. Omne jus, quo utimur, vel ad persōnas pertinet vel ad res vel ad actiōnes. Prius videāmus de persōnis. Summa divisio de jure personārum haec est, quod omnes homīnes aut libēri sunt aut servi. Rursus liberōrum homīnum alii ingenui sunt, alii libertīni.

4. Ingenui sunt, qui libēri nati sunt; libertīni, qui ex servitūte manumissi sunt (Gajus).

Est autem manumissio de manu missio, id est, datio libertātis: nam quamdiu quis in servitūte est, manui et potestāti suppositus est, manumissus autem liberātur potestāte (Digesta).

5. Sequitur de jure personārum alia divisio: nam quaedam persōnae sui juris sunt, quaedam aliēno juri sunt subjectae. Rursus eārum personārum, quae aliēno juri subjectae sunt, aliae in potestāte, aliae in manu sunt (Gajus).

6. Videāmus nunc de iis, quae aliēno juri subjectae sunt: nam si cognoverimus, quae illae persōnae sint, simul intellegēmus, quae sui juris sint. Ac prius dispiciāmus de iis, qui in aliēna potestāte sunt.

7. In potestāte itāque sunt servi dominōrum, quae (= et ea) potestas juris gentium est<sup>2</sup>: nam apud omnes gentes animadvertēre possūmus domīnis in servos vitae necisque potestātem esse<sup>3</sup>, et quodcumque per servum acquiritur, id domīno acquiri (Gajus).

8. Sed hoc tempore<sup>4</sup> neque civibus Romānis nec ullis aliis hominibus, qui sub imperio populi Romāni sunt, licet supra modum et sine causa in servos saevire<sup>5</sup>: male enim nostro jure uti non debemus (Gajus).

9. Item in potestāte nostra sunt libēri nostri. Quod (= et id) jus proprium civium Romanōrum est: fere enim nulli alii sunt homīnes, qui talem in filios suos habent potestātem, qualem nos habemus (Gajus).

10. Antiqui Romani multos deos colebant. Dominus caeli et terrae erat Juppiter. Poetae Graeci Jovem patrem deorum hominumque vocabant. Et dei et homines Jovem timebant. Juppiter in Olympo habitabat et cum fratribus mundum gubernabat.

### 4. Письменное домашнее задание

Тема 9

Текст для письменного перевода. Переведите латинские тексты с учетом их фонетической и грамматической организации посредством применения методик самоорганизации и самообразования.

1. Lingua Latīna est lingua antiqua. Lingua Latīna et lingua Graeca sunt linguae antiquae. Italia est terra Europae et patria linguae Latīnae. Roma est in Italia. Lingua Latīna est lingua poētārum Romae antiquae. Multis pugnis et multis victoriis Roma clara est. Sicilia est magna insūla Eurōpae inter Italiam et Afrīcam sita. In ora Siciliae est Aetna. Nota est audacia nautārum Graeciae. Athēnae in Graecia sunt. Athēnae clarae sunt doctrīnā et littēris.

2. Graeci et Romani non unum deum, sed multos deos deasque colunt. Primus in nummro deōrum Juppiter est, Saturni filius, domīnus mundi. Locus, ubi Juppiter solio sedet et mundi imperium tenet, est Olympus. Inde deus deōrum tonat et fulminat. Neptūnus secundus filius Saturni est. Neptūnus in Ocerno regnat. Ubi ventos et procellas et excitat, et mitgat. Pluto, Saturni tertius filius, horridus est umbrārum domīnus, deus inferōrum. Pluto sub terrā regnat.

3. Multi apud Graecos clari medīci sunt. Primus Graecōrum medīcus Aesculapius est, vir doctus, perītus et ingeniōsus. Postea Aesculapius medicōrum deus est. In libris Homēri de libmris Aesculapii legīmus. Multa templa Graecōrum Aesculapio sacra sunt. Tempa Aesculapii plerumque in lucis sunt; luci quoque deo sacri sunt. Medici Graecōrum ad templa domicilia habent. Virum aegrum medīci in templo ponere solent. Cum aeger addormit, deus ei in somno medicīnam demonstrat. Aeger somnium medīcis narrat, et medīci remedium designant. Si convalescit aeger, morbum suum et remedium in tabūla inscribit et muro templi ponit. Ita gratias deo agit.

4. Orbilius notus magister est. Pumri Romāni Orbilii magistri scholam frequentant. Orbilii schola privāta est. Nam Romāni scholas públicas non habent. Inter puēros Horatius quoque est. Horatius Orbilium magistrum non amat. Nam Orbilius sevērus est et pumros plagis terrēre solet. Itrque pumri Orbilium magistrum plagōsum appellant.

5. Populi antiqui multos deos colebant. Neptunus, dominus Ocerno et fluviorum, in Ocerno habitabat. Nautae Neptuno equos et tauros immolabant. Mercurius, deus mercaturae, erat nuntius deorum. Ita in fabulis poetae antiqui narrabant. Praeterea animos mortuorum ad inferos deducebat. Aesculapium medici colebant. Graeci Aesculapio gallos immolabant. Neptuni arae plerumque in ripis fluviorum erant, Mercurii ? in viis, Aesculapii? in lucis.

6. Scriptores antiqui quattuor aetates nominant: aetatem auream, argenteam, aeneam et ferream. De aetate aurea multa in Ovidii poetae carminibus, quae Metamorphoseon libri inscribuntur, legimus. In aetate aurea homines sine legibus tuti erant, nam justitiam et veritatem colebant. Nec leges nec vectigalia timebant. Oppida nec fossis nec vallis aut muris cingebantur. Bella hominibus ignota erant, oppida neque oppugnabantur nec diruebantur. Navigia in maris undis non videbantur, ager non arabatur, nam terra ipsa per se frumentum dabat.

7. Apollo a Graecis et Romanis Dianae frater putatur. Apollinis et Dianae pater est Juppiter, mater Latona. Apollini Sol sacer est, Dianae Luna. Arma Apollinis et Dianae sagittae sunt. Poetae antiqui Apollinem Musarum ducem, poetarum patrem, carminum auctorem, medicinae inventorem nominant. Multa templa et oracula Apollini sacra sunt. Oraculum Delphicum praecipue clarum est.

8. Arx Capitolina sita erat in monte Capitolino. Arx muros firmos et altos habebat. Arx sita erat in media urbe, erat praesidium et refugium civium in bello et in magnis periculis. In arce Capitolina magnificum templum Jovis erat. Custodes arcis Capitolinae et aliarum urbium et arcium milites erant. In arcibus firmis vita omnium civium et aliorum hominum tuta erat.

9. Arbīter noster Marcus Tullius est vir laboriōsus et justus. Hodie apud arbītrum multae causae privātae sunt: de debītis pecuniariis; de testamentis et de mandātis. Primus reus jam in iudicio est, cetēri rei etiam in iudicio sunt. In número causārum prima est causa mea de mandāto et debīto pecuniario. Adversarius meus est Gajus Sempronius.

10. Principātus magistratuum Romae in manībus consūlum erat. Consūles erant magistrātus annui; consulībus erant imperium et potestas; praeterea consul erat iudex et pontīfex maxīmus. Consul jus vitae necisque habēbat. Item ordinarii magistrātus alii erant. Praetor jus inter cives dicēbat. Quaestōres aerarium curābant. Censor censum agēbat. Postea autem officium censōris erat etiam peccāta civium contra bonos mores notāre atque senātum legēre. Aedīles curam aedium, postea curam ludōrum denīque curam annōnae habebant. Extraordinarii magistrātus Romae erant dictātor, magister equītum, decemvīri, tribūni milītum consulāri potestāte.

### Экзамен

Вопросы к экзамену:

1. Роль языков и письменности в культуре древнего мира.
2. Классификации языков древнего мира
3. Зарождение письменности в древнем мире
4. Закономерности и тенденции культурного развития древних обществ
5. Языки и письменность древнего Египта
6. Расшифровка древнеегипетской письменности
7. Древнеегипетская письменная культура
8. Общие черты древнеегипетской культуры
9. Архитектура и скульптура древнего Египта
10. Древнеегипетская литература
11. Религия и мифология древнего Египта
12. Языки и письменность древней Месопотамии
13. Дешифровка клинописи
14. Месопотамская письменная культура
15. Общие черты месопотамской культуры
16. Шумеро-аккадская культура
17. Вавилонская культура
18. Культура Ассирии
19. Архитектура и скульптура Месопотамии
20. Литература народов Месопотамии
21. Религия и мифология Месопотамии
22. Языки и письменность древнего Ирана
23. Возникновение древнеперсидской клинописи
24. Расшифровка древнеперсидской клинописи
25. Культура Ахеменидской империи
26. Религиозная ситуация в Иране
27. Материальная и духовная культура древнего Ирана

28. Историческое развитие древнегреческого языка
29. Язык и письменность древних греков
30. Характерные черты древнегреческой культуры
31. Крито-микенская культура
32. Культура архаической Греции
33. Расцвет древнегреческой культуры в классический период
34. Культура эллинистического мира
35. Архитектура и скульптура в древней Греции
36. Основные жанры древнегреческой литературы
37. Религия и мифология греков
38. Историческое развитие латинского языка
39. Письменная культура древних греков и римлян
40. Характерные черты древнеримской культуры
41. Культура этрусков и древнейшей Италии
42. Культура раннего Рима
43. Римская культура республиканского периода.
44. Культура императорского Рима
45. Римская архитектура и скульптура
46. Древнеримская литература
47. Древнеримская культура: италийская основа и греческие заимствования
48. Римская религия и мифология
49. Римская культура и "варварские" влияния
50. Греческая культура в Риме
51. Латинский алфавит: происхождение, значение букв. Дифтонги в латинском языке, правила их чтения
52. Построение словосочетаний и предложений в латинском языке.
53. Принципы и методики самоорганизации и самообразования для оценки роли и значения важнейших событий в истории языка, культуры Востока и античного мира, отдельных факторов и явлений культур.

#### **6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".

55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".

71-85 баллов - "хорошо".

56-70 баллов - "удовлетворительно".

55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
<b>Семестр 1</b>			
<b>Текущий контроль</b>			
Устный опрос	Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.	1	15
Тестирование	Тестирование проходит в письменной форме или с использованием компьютерных средств. Обучающийся получает определённое количество тестовых заданий. На выполнение выделяется фиксированное время в зависимости от количества заданий. Оценка выставляется в зависимости от процента правильно выполненных заданий.	2	15

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Письменная работа	Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	3	10
Письменное домашнее задание	Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно дома и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	4	10
<b>Экзамен</b>	Экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Экзамен проводится в устной или письменной форме по билетам, в которых содержатся вопросы (задания) по всем темам курса. Обучающемуся даётся время на подготовку. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.		50

### 7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями и предоставленных доступов НЧИ КФУ;

- в печатном виде - в фонде библиотеки Набережночелнинского института (филиала) КФУ. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов библиотеки Набережночелнинского института (филиала) КФУ.

### 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Все о латинском языке - <http://latinum.ru/>

Древний Египет - <http://ru-egypt.com/>

История и культура Востока - <http://www.middleeast.org.ua/history/>

### 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	<p>В ходе лекционных занятий следует вести конспектирование учебного материала. Обращать внимание на категории, формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений и процессов, научные выводы. Желательно оставить в рабочих конспектах поля, на которых делать пометки из рекомендованной литературы, дополняющие материал прослушанной лекции, а также подчеркивающие особую важность тех или иных теоретических положений. Задавать преподавателю уточняющие вопросы с целью уяснения теоретических положений, разрешения спорных ситуаций.</p> <p>В случае применения в образовательном процессе дистанционных образовательных технологий обучающиеся выполняют задания на следующих платформах и ресурсах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> в команде "Microsoft Teams";</li> <li><input type="checkbox"/> в Виртуальной аудитории.</li> <li><input type="checkbox"/> иные ресурсы</li> </ul>



Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	<p>На практических занятиях каждая тема закрепляются соответствующими упражнениями на основе специально подобранных отрывков. Должное внимание уделяется также усвоению основ древнегреческой и латинской грамматики, овладением навыками чтения и перевода учебных и адаптированных текстов (чтение изучающее, поисковое, с элементами грамматического анализа соответствующих лексем).</p> <p>На практических занятиях также предполагается выполнение послетекстовых упражнений для подготовки устного воспроизведения краткого конспекта текста и контроля адекватности усвоения содержания текста. Система послетекстовых заданий позволяет обучающимся показать глубину понимания конкретного текста, а также навыки и умения, вырабатываемые на данном этапе. При необходимости работа с учебными текстами может включать комментирование текста преподавателем и объяснение сложного лексико-грамматического материала.</p> <p>В процессе выполнения упражнений также отрабатываются языковые средства, необходимые для обслуживания определенной темы учебного занятия:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексический материал, включающий в себя терминологическую и наиболее употребительную в данном учебном курсе лексику;</li> <li>- синтаксические структуры, характерные для научного стиля речи.</li> </ul> <p>В случае применения в образовательном процессе дистанционных образовательных технологий обучающиеся выполняют задания на следующих платформах и ресурсах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> в команде "Microsoft Teams";</li> <li><input type="checkbox"/> в Виртуальной аудитории.</li> <li><input type="checkbox"/> иные ресурсы</li> </ul>
самостоятельная работа	<p>Самостоятельная работа обучающегося по дисциплине включает такие виды работ как: самостоятельная работа студента под непосредственным руководством и контролем преподавателя и самостоятельная работа студента при выполнении домашних заданий учебного характера без непосредственного руководства и контроля преподавателя. Курс предполагает выполнение студентами проблемных заданий, заданий эмпирического характера. Такая самостоятельная работа предполагает следующие виды деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- изучение основной и дополнительной рекомендованной литературы;</li> <li>- работу со справочной литературой;</li> <li>- работу со словарями;</li> <li>- тренировка основного грамматического материала;</li> <li>- составление грамматических таблиц - заполняют по мере изучения материала;</li> <li>- дополнительное чтение адаптированной литературы;</li> <li>- самоподготовку на основе типовых тестов к сдаче промежуточной аттестации, а также итоговой аттестации по дисциплине.</li> </ul> <p>В случае применения в образовательном процессе дистанционных образовательных технологий обучающиеся выполняют задания на следующих платформах и ресурсах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> в команде "Microsoft Teams";</li> <li><input type="checkbox"/> в Виртуальной аудитории.</li> <li><input type="checkbox"/> иные ресурсы</li> </ul>
тестирование	<p>При подготовке к тесту требуется повторить правила чтения и основной материал изученных разделов грамматики латинского языка, а также слова, включенные в Лексический минимум изученных разделов учебника.</p> <p>Подготовка к тестам, темы которых сообщаются обучающимся заранее, требует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- тщательной проработки и усвоения материала лекций и разделов рекомендованных учебников и научной литературы по соответствующим темам;</li> <li>- особого внимания к определениям основных научных понятий, формулировкам проблем и примерам решения практических задач, приводимым на занятиях.</li> </ul> <p>В случае применения в образовательном процессе дистанционных образовательных технологий обучающиеся выполняют задания на следующих платформах и ресурсах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> в команде "Microsoft Teams";</li> <li><input type="checkbox"/> в Виртуальной аудитории.</li> <li><input type="checkbox"/> иные ресурсы</li> </ul>

Вид работ	Методические рекомендации
письменная работа	<p>Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно и сдаётся преподавателю.</p> <p>В процессе подготовки письменной работы студенту необходимо продемонстрировать высокую степень самостоятельности, умение логически обрабатывать материал, умение самостоятельно сравнивать, сопоставлять и обобщать материал, умение классифицировать материал по тем или иным признакам, умение высказывать свое отношение к описываемым явлениям и событиям, умение давать собственную оценку какой-либо работы и др.</p> <p>В случае применения в образовательном процессе дистанционных образовательных технологий обучающиеся выполняют задания на следующих платформах и ресурсах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> в команде "Microsoft Teams";</li> <li><input type="checkbox"/> в Виртуальной аудитории.</li> <li><input type="checkbox"/> иные ресурсы</li> </ul>
устный опрос	<p>На занятии преподаватель формулирует проблему, не имеющую однозначного решения. Обучающиеся предлагают решения, формулируют свою позицию, задают друг другу вопросы, выдвигают аргументы и контраргументы в режиме дискуссии.</p> <p>В случае применения в образовательном процессе дистанционных образовательных технологий обучающиеся выполняют задания на следующих платформах и ресурсах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> в команде "Microsoft Teams";</li> <li><input type="checkbox"/> в Виртуальной аудитории.</li> <li><input type="checkbox"/> иные ресурсы</li> </ul>
письменное домашнее задание	<p>В письменном домашнем задании материал должен быть изложен логично, последовательно, четко и конкретно излагаться предмет исследования, в полной мере даваться определение того или иного понятия. Обучающемуся необходимо показать роль и значение изучаемого вопроса, его место в системе теоретических положений и категорий. Весьма ценным в работе является подкрепление теоретических выводов фактами практической деятельности.</p> <p>В случае применения в образовательном процессе дистанционных образовательных технологий обучающиеся выполняют задания на следующих платформах и ресурсах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> в команде "Microsoft Teams";</li> <li><input type="checkbox"/> в Виртуальной аудитории.</li> <li><input type="checkbox"/> иные ресурсы</li> </ul>
экзамен	<p>Экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопросы, либо задание и время на подготовку - 40 минут. Экзамен проводится в устной, письменной или компьютерной форме.</p> <p>В ходе подготовки к экзамену обучающимся доводятся заранее подготовленные вопросы по дисциплине. Полный перечень вопросов для экзамена содержится в программе.</p> <p>При подготовке к экзамену обучающиеся внимательно изучают тексты лекций, конспекты, составленные в ходе подготовки к занятиям, рекомендованную литературу и делают краткие записи по каждому вопросу.</p> <p>В случае применения в образовательном процессе дистанционных образовательных технологий обучающиеся выполняют задания на следующих платформах и ресурсах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> в команде "Microsoft Teams";</li> <li><input type="checkbox"/> в Виртуальной аудитории.</li> <li><input type="checkbox"/> иные ресурсы</li> </ul>

#### 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

#### 11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

## **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по специальности: 45.05.01 "Перевод и переводоведение" и специализации "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений".

### Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Специальность: 45.05.01 - Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника: лингвист-переводчик

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2020

#### Основная литература:

1. Брусенская Л. А. Латинский язык : учебник для бакалавриата / Л.А. Брусенская, Э.Г. Куликова, И.В. Беляева. - Москва : Норма : ИНФРА-М, 2021. - 288 с. - ISBN 978-5-91768-961-6. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1221072> (дата обращения: 03.09.2021). - Текст : электронный.
2. Латинский язык: учебник / А.И. Зайцев, Т. П. Кoryxалова, Н. В. Крайзмер [и др.]. - 4-е изд., испр. и доп. - Санкт-Петербург : Издательство Санкт-Петербургского государственного университета, 2019. - 248 с. - ISBN 978-5-288-05889-9. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1054128> (дата обращения: 03.08.2020). - Текст : электронный.
3. Оришев А. Б. История: от древних цивилизаций до конца XX века : учебник / А.Б. Оришев, В.Н. Тарасенко. - Москва : РИОР : ИНФРА-М, 2021. - 276 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-369-01828-6. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1208469> (дата обращения: 03.09.2021). - Текст : электронный.
4. Гончарова Н. А. Латинский язык: учебник / Гончарова Н.А. - 5-е изд., испр. и доп. - Москва : НИЦ ИНФРА-М, Нов. знание, 2016. - 408 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-16-004760-7. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/542807> (дата обращения: 03.09.2021). - Текст : электронный.
5. Козлова Г. Г. Самоучитель латинского языка : учебник / Г. Г. Козлова. - 9-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2018. - 352 с. - ISBN 978-5-89349-537-9. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1417316> (дата обращения: 03.09.2021). - Текст : электронный.

#### Дополнительная литература:

1. Белоусова А. Р. Латинский язык : учебник / А. Р. Белоусова, М. М. Дебабова. - 2-е изд., испр. - Санкт-Петербург : Лань, 2015. - 160 с. - ISBN 978-5-8114-1969-2. - URL : <https://e.lanbook.com/book/65948> (дата обращения: 03.08.2020). - Текст : электронный.
2. Горелов А. А. История мировой культуры : учебное пособие / А. А. Горелов. - 3-е изд., стереотип. - Москва: Флинта : МПСИ, 2011. - 512 с. - ISBN 978-5-9765-0005-1 (Флинта), ISBN 978-5-9770-0183-0 (МПСИ). - URL : <https://znanium.com/catalog/product/406016> (дата обращения: 03.08.2020). - Текст : электронный.
3. Грушевицкая Т. Г. Культурология : учебное пособие / Т. Г. Грушевицкая, А. П. Садохин. - Москва : Альфа-М: ИНФРА-М, 2011. - 448 с. - ISBN 978-5-98281-256-8. - URL : <http://znanium.com/catalog/product/227028> (дата обращения: 03.08.2020). - Текст : электронный.
4. Жук, М. И. История зарубежной литературы конца XIX - начала XX века : учебное пособие / М. И. Жук. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 224 с. - ISBN 978-5-9765-1019-7. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1595848> (дата обращения: 03.09.2021). - Текст : электронный.
5. Осьмухина О. Ю. От античности к XIX столетию : история мировой литературы : учебное пособие / О. Ю. Осьмухина, Е. А. Казеева. - 3-е изд., испр. и доп. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 318 с. - ISBN 978-5-9765-4503-8. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1595868> (дата обращения: 03.09.2021). - Текст : электронный.
6. Подосинов А. В. Lingua latina. Введение в латинский язык и античную культуру. Часть 2 : практическое пособие / А. В. Подосинов, Н. И. Щавелева. - 7-е изд. - Москва : Флинта : Наука, 2011. - 256 с.: ил. - ISBN 978-5-89349-260-6 (Флинта), ISBN 978-5-02-022551-0 (Наука). - URL : <http://znanium.com/catalog/product/453861> (дата обращения: 03.08.2020). - Текст : электронный.
7. Розенталь И. С. Учебник латинского языка. Для юридических и иных гуманитарных вузов и факультетов / И.С. Розенталь, В.С. Соколов. - 2-е изд., стер. - Москва : Норма : ИНФРА-М, 2021. - 320 с. - ISBN 978-5-91768-627-1. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1228798> (дата обращения: 03.09.2021). - Текст : электронный.
8. Тураев Б. А. История Древнего Востока. Том 1 / Б. А. Тураев. - Санкт-Петербург : Лань, 2014. - 307 с. - ISBN 978-5-507-37455-7. - URL : <https://e.lanbook.com/book/44602> (дата обращения: 03.08.2020). - Текст : электронный.
9. Тураев Б. А. История Древнего Востока. Том 2 / Б. А. Тураев. - Санкт-Петербург : Лань, 2014. - 267 с. - ISBN 978-5-507-37456-4. - URL : <https://e.lanbook.com/book/44802> (дата обращения: 03.08.2020). - Текст : электронный.
10. Бирд М. SPQR: История Древнего Рима / М. Бирд. - Москва : Альпина Паблшер, 2017. - 696 с. - ISBN 978-5-91671-639-9. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785916716399.html> (дата обращения: 03.08.2020). - Текст : электронный.

Приложение 3  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.Б.06 Древние языки и культуры

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Специальность: 45.05.01 - Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника: лингвист-переводчик

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2020

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.